

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 09.03.2023, Дата переработки 09.03.2023

Редакция 3.0. Заменяет редакцию: 2.0 Страница 1 / 10

## РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

### 1.1 Идентификатор продукта

**Универсальная смазка для компонентов из резины NBR  
Номер артикула: 100331**

### 1.2 Рекомендуемые виды применения химического вещества или смеси и ограничения на его применение

#### 1.2.1 Основные виды применения

Смазочное масло

#### 1.2.2 Применения не рекомендуются

Не известны

### 1.3 Подробные сведения о поставщике паспорта безопасности

Фирма	Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG Wilhelmstr. 47 58256 Ennepetal / ГЕРМАНИЯ Телефон +49 2333 911-0 Факс +49 2333 911-444 Интернет-сайт <a href="http://www.febi.com">www.febi.com</a> E-mail <a href="mailto:info@febi.com">info@febi.com</a>
-------	--

#### Справочная информация

Техническая информация	<a href="mailto:info@febi.com">info@febi.com</a>
Паспорт безопасности	<a href="mailto:info@febi.com">info@febi.com</a>

### 1.4 Номер телефона при чрезвычайных ситуациях

Консультативный орган	+49 (0)89-19240 (24h) (на английском языке только)
-----------------------	--

## РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

### 2.1 Классификация вещества или смеси

не классифицирован.

### 2.2 Элементы маркировки

Продукт по ГОСТ 31340-2013 не подлежит маркировке.

Символы опасности	нет/отсутствуют
Сигнальное слово	нет/отсутствуют
Краткая характеристика опасности	нет/отсутствуют
Меры предосторожности	нет/отсутствуют

### 2.3 Другие опасности

нет/отсутствуют

Физио-химическая опасность	Продукт горит.
Опасность для здоровья	Применяется под высоким давлением. Чаще всего медицинская помощь требуется, если в результате контакта с продуктом, находящимся под высоким давлением, произошло его впрыскивание в кожу. Длительный или повторяющийся контакт с кожей без надлежащей очистки может приводить к закупорке пор, вызывая такие заболевания как жирная угревая сыпь/фолликулит. Использованный смазочный материал может содержать вредные примеси.
Опасность для окружающей среды	Не содержит устойчивых биоаккумулятивных токсичных веществ (PBT) или очень устойчивых и очень биоаккумулятивных токсичных веществ (vPvB).
Прочие виды опасности	Другие виды опасностей на данный момент времени не установлены.

### РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

#### 3.1 Вещества

не применимо/не указывается

#### 3.2 Смеси

Продукт представляет собой смесь

**Пояснение составных элементов** Консистентная смазка, содержащая минеральные масла высокой степени очистки и присадки.  
Содержит менее 3% DMSO экстракта (IP 346; только для минеральных масел)  
Не содержит или содержит меньше 0,1 % веществ, включённых в список SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation).

### РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

#### 4.1 Описание необходимых мер первой помощи

<b>Общие указания</b>	Забрызганную одежду сменить.
<b>При вдыхании</b>	Обеспечить поступление свежего воздуха. При жалобах оказание медицинской помощи.
<b>При контакте с кожей</b>	При попадании на кожу промыть водой и мылом. При продолжающемся раздражении кожи обратиться к врачу.
<b>При контакте с глазами</b>	Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Если раздражение глаз не проходит: обратиться к врачу.
<b>При приёме внутрь</b>	Немедленная консультация у врача. Не вызывать рвоту.

#### 4.2 Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

Признаки и симптомы жирной угревой сыпи/фолликулита могут включать образование черных гнойничков и пятен на участках кожи, подвергшихся воздействию.  
Проглатывание может вызывать тошноту, рвоту и/или диарею.  
О местном некрозе свидетельствует отсроченное появление боли и повреждение тканей через несколько часов после проникновения через кожу.

#### 4.3 Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специального лечения (в случае необходимости)

Симптомное лечение.  
Показать врачу паспорт безопасности материала.  
Повреждения в результате проникновения под высоким давлением через кожу требуют срочного хирургического вмешательства и, в ряде случаев, стероидной терапии с целью сведения к минимуму повреждения тканей и потери функций.  
Поскольку входные отверстия раны невелики и не отражают серьезности повреждений более глубоко лежащих тканей, может оказаться необходимым хирургическое обследование с целью определения степени поражения. Следует избегать использования местной анестезии и горячих компрессов, поскольку они могут вызывать отеки, спазмы сосудов и ишемию. Следует провести срочную хирургическую декомпрессию, очистку раны и удаление инородного материала под общей анестезией; также важно провести широкое обследование.

### РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

#### 5.1 Средства пожаротушения

<b>Подходящие средства пожаротушения</b>	Двуокись углерода. Распыленная струя воды. Огнетушащий порошок. Пена.
<b>Неподходящие огнетушители</b>	Сплошная струя воды.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Дата печати 09.03.2023, Дата переработки 09.03.2023

Редакция 3.0. Заменяет редакцию: 2.0 Страница 3 / 10

**5.2 Особые опасности, исходящие от вещества или смеси**

Опасность образования токсических продуктов пиролиза.

**5.3 Специальное защитное снаряжение и меры предосторожности для пожарных**

Использовать автономный респиратор.

Продукты горения и загрязненную воду, использованную для тушения пожара, обезвредить согласно местным служебным предписаниям.

**РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий**

**6.1 Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

Особую угрозу поскользнуться создаёт пролитый/рассыпанный продукт.

С водой продукт образует скользкие поверхности.

**6.2 Меры предосторожности по защите окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию/поверхностные/грунтовые воды.

Не допускать поверхностного распространения (напр. через локализацию или боновое ограждение).

**6.3 Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки**

Собрать механическим способом.

Используемый материал утилизировать согласно действующим предписаниям.

**6.4 Ссылки на другие разделы**

Смотри РАЗДЕЛ 8+13

**РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах**

**7.1 Меры предосторожности при работе с продуктом**

Использование только в хорошо проветриваемых помещениях.

При использовании надлежащим образом особых мер не требуется.

Продукт горит.

Перед перерывами и после работы мыть руки.

Для профилактической защиты кожи наносить защитную мазь для кожи.

Не носить в карманах брюк пропитанную продуктом ветошь для очистки.

При использовании этого продукта не есть, не пить и не курить.

**7.2 Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей**

Хранение только в оригинальной емкости.

Запрещено совместное хранение с окислителями.

Емкости должны быть плотно закрыты.

Предохранять от замерзания.

Хранить в холодном месте. Хранить в сухом месте.

**7.3 Специфическое конечное применение**

Смотри применение продукта, РАЗДЕЛ 1.2

**РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты**

**8.1 Параметры контроля**

Компоненты с ПДК, за соблюдением которой необходимо осуществлять контроль на каждом рабочем месте (RU)

несущественны

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Дата печати 09.03.2023, Дата переработки 09.03.2023

Редакция 3.0. Заменяет редакцию: 2.0 Страница 4 / 10

## 8.2 Применимые меры технического контроля

<b>Дополнительные указания по конструкции технических установок</b>	Обеспечить достаточную вентиляцию и проветривание на рабочем месте. Соблюдать предельно-допустимые нормы масляного тумана в воздухе.
<b>Защита глаз</b>	В случае опасности разбрызгивания: Защитные очки. (EN 166:2001)
<b>Защита рук</b>	Приведённые данные являются рекомендацией. Для получения дальнейшей информации просим связаться с фирмой-поставщиком перчаток. > 0.4 mm Бутилкаучук, >240 мин (EN 374-1/-2/-3).
<b>Защита тела</b>	не применимо/не указывается
<b>Прочие меры защиты</b>	Избегать попадания в глаза и на кожу.
<b>Защита дыхательных путей</b>	Не требуется в обычных условиях.
<b>Термические опасности</b>	не применимо/не указывается
<b>Ограничения и контроль воздействия на окружающую среду</b>	Соблюдайте все действующие экологические положения, ограничивающие загрязнение воздуха, воды и почвы.

## РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

### 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам

<b>Агрегатное состояние</b>	Полутвердое вещество
<b>Форма</b>	пастообразный
<b>Цвет</b>	светло-коричневый
<b>Запах</b>	характерный
<b>Порог восприятия запаха</b>	не применимо/не указывается
<b>Показатель pH</b>	не применимо/не указывается
<b>Показатель pH [1%]</b>	не применимо/не указывается
<b>Точка кипения [°C]</b>	Информация отсутствует.
<b>Температурная точка вспышки[°C]</b>	не применимо/не указывается
<b>Температура воспламенения [°C]</b>	Информация отсутствует.
<b>Нижний предел взрывания</b>	са. 1 Vol.%
<b>Верхний предел взрывания</b>	са. 10 Vol.%
<b>Свойства, способствующие пожару</b>	нет
<b>Давление пара/давление газа [кПа]</b>	< 0.0005 (20°C, 68°F)
<b>Плотность [г/см³]</b>	0.9(DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
<b>Относительная плотность</b>	не определено
<b>Объемная плотность [кг/м³]</b>	не применимо/не указывается
<b>Растворимость в воде</b>	практически нерастворимый
<b>Растворимость в других растворителях</b>	Информация отсутствует.
<b>Коэффициент соотношения [n-октанол/вода]</b>	> 6
<b>Кинематическая вязкость</b>	Информация отсутствует.
<b>Относительная плотность пара</b>	> 1
<b>Скорость испарения</b>	несущественны
<b>Точка плавления [°C]</b>	Информация отсутствует.
<b>Температура самовоспламенения [°C]</b>	> 320 (608°F)
<b>Точка распада (°C)</b>	Информация отсутствует.
<b>Характеристики частиц</b>	Информация отсутствует.

### 9.2 Дополнительная информация

Температура каплепадения: 180 °C

## РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

### 10.1 Реакционная способность

При использовании по прямому назначению не известны.

### 10.2 Химическая устойчивость

Стабилен при нормальных окружающих условиях (комнатной температуре).

### 10.3 Возможность опасных реакций

Реакции с окислителями.

### 10.4 Условия, которых следует избегать

Сильный нагрев.  
Солнечный свет

### 10.5 Несовместимые материалы

Сильный окислитель.

### 10.6 Опасные продукты разложения (распада)

Опасные продукты распада не установлены.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Дата печати 09.03.2023, Дата переработки 09.03.2023

Редакция 3.0. Заменяет редакцию: 2.0 Страница 6 / 10

**РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности**

**11.1 Информация о токсичности**

**Острая оральная токсичность**

продукт
LD50, орально, Крыса, > 5000 mg/kg bw

**Острая дермальная токсичность**

продукт
LD50, дермально, Кролик, > 5000 mg/kg bw

**Острая респираторная токсичность**

продукт
На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.

**Серьезное повреждение/раздражение глаз** Незначительное раздражающее действие.  
На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.

**Разъедание/раздражение кожи** Незначительное раздражающее действие.  
На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.

**Респираторная или кожная сенсibilизация** На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.

**Системная токсичность/токсичность для отдельных органов-мишеней при однократном воздействии** На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.

**Системная токсичность/токсичность для отдельных органов-мишеней при многократном воздействии** На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.

**Мутагенность** Мутагенных свойств нет.  
На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.

**Репродуктивная токсичность** На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.

**Канцерогенность** Нет данных относительно канцерогенного воздействия.  
На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.

**Опасность при аспирации** На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.

**Общие примечания**

Приведенные данные токсичности ингредиентов предназначены для медицинских работников, для работников ответственных за производственную безопасность и охрану здоровья на рабочем месте, для токсикологов.  
Примечания: Отработанная смазка может содержать опасные примеси, накопившиеся в процессе эксплуатации. Концентрация этих примесей зависит от особенностей использования; они могут представлять опасность для здоровья и для окружающей среды при утилизации материала. Со ВСЕМИ отработанными смазками нужно обращаться с осторожностью, максимально избегать их попадания на кожу.  
Примечания: Проникновение продукта под высоким давлением через кожу может приводить к местному некрозу, если продукт не удалить хирургически.

**11.2 Информация о других опасностях**

**Свойства, разрушающие эндокринную систему** Информация отсутствует.

**Дополнительная информация** нет/отсутствуют

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Дата печати 09.03.2023, Дата переработки 09.03.2023

Редакция 3.0. Заменяет редакцию: 2.0 Страница 7 / 10

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду**

**12.1 Токсичность**

продукт
EL50, Algae, > 100 mg/l
LL50, Daphnia magna, > 100 mg/l
LL50, рыба, > 100 mg/l

**12.2 Стойкость и разлагаемость**

Поведение в окружающей среде	не определено
Поведение в очистных сооружениях	не определено
Биологическое разложение	С трудом поддается биологическому разложению.

**12.3 Потенциал биоаккумуляции**

Содержит компоненты с потенциалом к биоаккумуляции.

**12.4 Мобильность в почве**

Продукт через адсорбцию иммобилизуется в почве.

**12.5 Результаты оценки по критериям PBT (СБТ) и vPvB (oCoB)**

Исходя из всей имеющейся информации не классифицируется как персистентный, биоаккумулирующий, токсичный продукт (PBT или vPvB).

**12.6 Свойства нарушающие работу эндокринной системы**

Информация отсутствует.

**12.7 Общие указания**

Продукт нерастворим в воде.  
Избегать бесконтрольного попадания в окружающую среду.

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)**

**13.1 Способы переработки отходов**

Рекомендация: Упаковки должны быть полностью очищены (от жидкости, от порошка, тщательно выскоблены). Упаковки с учетом местных/национальных служебных предписаний используют повторно, рециклируют.

<b>продукт</b>	Загрузить в установку сгорания, соблюдая предписания местной администрации. Продукция соответствует ROHS!
<b>Номер ключа отходов (рекоменд)</b>	120112*
<b>неочищенные упаковки/ёмкости</b>	Незагрязненные упаковки/ёмкости можно отдать на переработку. Не загрязненные упаковки/ёмкости можно использовать повторно.
<b>Номер ключа отходов (рекоменд)</b>	150110* 150102

#### РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

##### 14.1 Номер ООН

Наземный транспорт ДОПОГ (ADR/RID) не применимо/не указывается

Внутренний водный транспорт (ADN) не применимо/не указывается

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) не применимо/не указывается

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA) не применимо/не указывается

##### 14.2 Надлежащее отгрузочное наименование ООН

Наземный транспорт ДОПОГ (ADR/RID) НЕ КЛАССИФИЦИРУЕТСЯ КАК ОПАСНЫЙ ГРУЗ.

Внутренний водный транспорт (ADN) НЕ КЛАССИФИЦИРУЕТСЯ КАК ОПАСНЫЙ ГРУЗ.

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

##### 14.3 Класс(ы) опасности при транспортировке

Наземный транспорт ДОПОГ (ADR/RID) не применимо/не указывается

Внутренний водный транспорт (ADN) не применимо/не указывается

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) не применимо/не указывается

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA) не применимо/не указывается



**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Дата печати 09.03.2023, Дата переработки 09.03.2023

Редакция 3.0. Заменяет редакцию: 2.0 Страница 9 / 10

**14.4 Группа упаковки**

Наземный транспорт ДОПОГ (ADR/RID) не применимо/не указывается

Внутренний водный транспорт (ADN) не применимо/не указывается

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) не применимо/не указывается

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA) не применимо/не указывается

**14.5 Экологические опасности**

Наземный транспорт ДОПОГ (ADR/RID) нет

Внутренний водный транспорт (ADN) нет

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) нет

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA) нет

**14.6 Специальные меры предосторожности для пользователя**

Соответствующие данные указаны в РАЗДЕЛАХ 6 и 8.

**14.7 Транспортировка внасыпную согласно приложению II MARPOL и Кодекса IBC**

не применимо/не указывается

**РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве**

**15.1 Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды/специфические нормативные акты по веществу или смеси**

**ЕС-ПРЕДПИСАНИЯ** 2008/98/EG (2000/532/EG ); 2010/75/EU; 2004/42/EG; (EG) 648/2004; (EG) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((EG) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014

**ТРАНСПОРТ, СЛУЖЕБНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ:** ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR (2023)

**НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ (RU):** ГОСТ 31340-2013, ГОСТ 32419-2013, ГОСТ 32423-2013, ГОСТ 32424-2013, ГОСТ 32425-2013, ГОСТ 30333-2007, ГОСТ 19433-88

- Ограничения трудовой деятельности работников не применимо/не указывается

- VOC (2010/75/EC) 0 %

**15.2 Оценка химической опасности**

Информация отсутствует.

## РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

### 16.1 Сокращения и акронимы:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
EL50 = Median effective loading  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
EmS = Emergency Schedules  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
IVIS = In vitro irritation score  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
LL50 = Median lethal loading  
LQ = Limited Quantities  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

### 16.2 Дополнительная информация

#### классификация методов

#### Измененные позиции

нет/отсутствуют